



بناغلی، میرمن،

تاسو اوس د امیگریشن او اینتیکریشن په فرانسوي دفتر (OFII) کی یاست ترڅو په جمهور کی د اینتیکریشن یا ځای کیدو په قرارداد (CIR) لاسلیک کړئ. په دې توگه، تاسو په فرانسه، ستاسو کوربه هیواد، کی د تل پاتې کیدو او په ټولنه کی د ځای کیدو په شخصي تگلاره د عمل کولو هیله څرگندوئ. د دې قرارداد د یوې برخې په توگه، تاسو حق لرئ، مگر تاسو باید د قانون او قواعدو درناوی وکړئ او خپل مسؤلیتونه سر ته ورسوئ.

د CIR درناوی، د څو کلن استوگني کارت د ورکړې د شرطونو درناوی

د CIR په لاسلیک کولو سره، تاسو دا ژمنه کوئ چې تاسو به په ډیره چمتووالي سره او جدي توگه د مدني او د ژبې د زده کړې او تربیه کی برخه اخلئ.

تاسو هم اړین یاست چې تاسو به د فرانسوي حکومت او د فرانسوي ټولنیز ارزښتونو درناوی کوئ.

که چرې تاسو د دغه شرطونو درناوی وکړئ، نو تاسو ته به یو څو کلن استوگني کارت درکړای کيږي.

تگلارې ته دوام او د استوگني د کارت ورکړه

تاسو کولی شئ چې د فرانسوي ژبې د ژورې زده کړې له لارې د جمهوري ادغام یا په جمهور کی د ځای کیدو خپل شخصي لاره جاري وساتئ.

که تاسو غواړئ چې د استوگني کارت ترلاسه کړئ، نو باید تاسو د CECRL A2 کچه ته ورسیرئ او باید چې په اغیزمنه توگه د هغو اصولو درناوی وکړئ کوم چې د فرانسوي جمهور اداره کوي.

که تاسو غواړئ چې د فرانسې تابعیت ترلاسه کړئ، نو بیا د B1 CECRL شفاهي/زباني کچه اړینه/پکار ده.

د دې دوو ژبني کچو لپاره، OFII د روزنیز کورسونو وړاندېز کوي.

په جمهور کی د اینتیکریشن یا ځای کیدو په شخصي تگلاره د عمل کولو ژمنه

د شخصي مرکي مقصد ستاسو د اړتیاوو او ضرورتونو ارزونه کول، تاسو ته روزنه او تربیه تجویزول، او ستاسو د انفرادي حالت سره سم ستاسو لارښوونه کول دي.

• مدني زده کړه او تربیه

ستاسو سفر او تگلاره د اجباري مدني روزني سره پیل کيږي، او 24 ساعته دوام لري.

• د ژبې زده کړه

که چرې ستاسو د ژبې کچه د ژبې لپاره د عام یورپی چوکاټ کاري حواله (CECRL) "لاندي وي يعني د A1 کچې لاندي وي، نو تاسو باید د ژبې زده کړه وکړئ تر څو چې دغه ذکر شوي کچه ترلاسه کړئ. د دغه کچه ترلاسه کولو وروسته تاسو به د فرانسوي ژبې پوهه ولرئ او بیا به کولای شئ چې د ورځني ژوند په اړه د خبرو اترو وکړئ.

• په مسلکي یا پروفیشنل میدان کی د دننه کیدو په لړ کی ملتیا

تاسو به د روزگار موندني د حکومتي ادارو د نظام په لور د لارښووني څخه هم گټور کيږئ، ترڅو د خپل وضعیت او اړتیاو سره سم یوه ننده یا روزگار ترلاسه کړای شئ.

• معلومات

تاسو به هم وکولای شئ چې د خپلو حقوقو او هغو عامه خدمتونو په اړه معلومات ترلاسه کړئ چې تاسو به ورته لاسرسی لرئ (ښوونځي، روغتونونه، ټولنیزه بیمه یا سوشل سیکیوریتی...).

دویمه مرکه به د قرارداد په پای کی ترسره کيږي ترڅو د بشپړه شوو یا ترسره شوو زده کړو او تربیتونو، او ستاسو د شخصي وضعیت څیړنه وشي، او ورسره ستاسو د تگلارې په اړه تاسو ته معلومات هم درکړای شي.

د 4م اکتوبر کال 1958 د فرانسوي اساسي قانون ماده نمبر 1

"فرانسه یو نه بیلیدونکی، سیکولر، ټولنیز او جمهوري هیواد دی. دا د خپلو ټوله اصلي وګړو او هیوادوالو د مذهب او د اصل نسل توپیر پرته د قانون په وړاندې مساوات او برابروالي باوري کوي. د فرانسه هیواد د ټولو عقیدو درناوی کوي. د فرانس نظام غیر مرکزي دی. دلته قانون د ښځو او نارینه وو لپاره په ټاکنو کې مساوي لاسرسي اسانوي، او همدارنګه مسلکي او ټولنیز مسؤلیت ته وده ورکوي."

په جمهور کی اینتیکریشن یا خای کیدو قرارداد.

په جمهور کی اینتیکریشن یا خای کیدو قرارداد، کوم چی د "پناه د حقوق او د بهرنیو د داخلی او اوسیدو" د قانون نمبر 9-311 کی تعریف شوی دی، دا قرارداد ستاسو او د فرانسوي دولت ترمنځ لاسلیک کيږي، چې پره فیکتور یی نماندگی کوي. دا قرارداد په دوه طرفه یا متقابل ژمنو ولاړ دی.

3. د قرارداد موده

دا معاهده یعنی CIR د یو کال مودې پوري لاسلیک کيږي. دا کیدای شي چې په استثنایي توګه او د مشروع دلیلونو له مخې د پریفیکت لخوا دغه موده د نور یو کال لپاره و غځول شي.

که چرې تاسو په جدي توګه د دې قرارداد د شرطونو احترام نه کوئ، او یا، که چرې تاسو د فرانسوي دولت او فرانسوي ټولني د اړین ارزښتونو څخه انکار کوئ، نو بیا له دې امله کیدای شي چې د OFII په وینا د پریفیکت لخوا دا قرارداد ختم کړای شي.

نن ورځ د مرکي په پای کی ستاسو شخصي لارښوونه.

- د لاندې ذکر شوي تربیتونه یا تربیګونه تاسو ته تجویز کيږي :
- مدني تربیت "راځی چې په ګډه سره د دولت د ارزښتونو سره ژوند وکړو"

☒ لازمي یا جبري

• د ژبي زده کړه

- ☐ چې A1 لیول یا کچه لري (ژبي زده ورته معاف)
 - ☐ چې A1 لیول یا کچه نلري (نو بیا به ورته د ژبي د زده کړې یو کورس تجویز کيږي)
- که چرې د کورس د ختمیدو څخه وړاندې د لیول A1 کچه ترلاسه شي نو وخت نه مخکې به کورس د ختمیدو اعلان کيږي.

• د کارموندني عامه خدمتونه

- د لاندې ذکر شوي وړاندیزونو په اړه ستاسو لارښوونه کيږي :
- ☐ د بیلا بیلو ادارو لخوا وړاندیزونو په اړه ستاسو لارښوونه

- ☐ د لاسلیک کونکي په غوښتنه د مسلکي ملتیا نیشنوالي.

په فرانسوي هیواد کی ستاسو د ټولنیز ادغام یا د خای کیدلو لپاره دا قرارداد یا CIR لومړی ګام دی. تاسو باید د خپلو حقونو او مسؤلیتونو درناوی وکړئ. دا خبره په فرانسوي هیواد کی ستاسو خای کیدل باوري کوي.

په جمهور یا هیواد کی د ادغام یا خای کیدو د قرارداد نمبر :

د ښاغلي/میرمن (یا د ماشوم د قانوني نماننده) :

AGDREF نمبر :
لاسلک :

او د دپارتمنت پره فیکتور :

تر منځ، په دې نیټه سرته ورسیدو :

"د قرارداد په لاسلیک کولو سره، زه دا منم چې زما د غوښتنلیک د پراسیس کولو په لړ کی د شخصي مرکي CIR په ترڅ کی راټوله شوي دیتا ضروري ده چې راجمع شي، راټول شي، پراسیس شي، وکارول شي، او د OFII اجرا کونکو او د پره فیکتور دفترونو ته دی وپلر شي، تر څو په فرانسه کی زما د ټولنیز ادغام یا اینتیکریشن د تګلارې په لړ کی د جمهوري ادغام قرارداد په ښه توګه عملی شي. زه دا هم منم چې د دې قرارداد د لاسلیک څخه وروسته زما ټوله شخصي دیتا به زیات نه زیات تر 5 کالو پوري ساتل کيږي.

د اروپايي قانون نمبر 2016/679 له مخې، زه ځپلی دیتا ته د لاسرسی او د تصحیح حق لرم. زه دا خپل حق د OFII څخه غوښتلې شم، او د دیتا د ساتنې یا دیتا پروتیکشن د افسر څخه یی هم غوښتلې شم چې ادرس یی دا دی : 44 rue Barge, 75015 Paris. د دیتا د پراسیس کولو مسول عصمي رئیس دی، له چا څخه چې ز د خپل دی حق غوښتنه هم کولای شم : OFII، د دیتا د پراسیس کولو مسول، چې ادرس یی دا دی : 44 rue Barge, 75015 Paris.

1. د دولت ژمني

دولت ستاسو د ټولنیز اینتیکریشن یا خای کیدو اسانولو لپاره ستاسو د استوګني او ملاتړ یو سیستم ترتیبوي. پدې کی لاندې خدمات شامل دي :

- په جمهور کی د اینتیکریشن یا خای کیدو د سفر یو اجتماعي پیژندګلو؛
- ستاسو د اړتیاوو او ضرورتونو د ارزونې، تاسو ته زده کړې او تربیتونه تجویزولو، اوستاسو د وضعیت سره سم ستاسو د لارښوونې په غرض د OFII د مامور سره یو شخصي مرکه ؛
- د فرانسوي دولت په اصولونو او ارزښتونو باندې ستاسو د پوهې لپاره مدني زده کړه، او همدارنګه په ډیرو عملي اړخونو کې د فرانسوي ټولني د کار طرز؛
- په فرانسوي ژبه کی ستاسو د لیول یا کچې معلومولو لپاره، د OFII په دفتر کی د ژبي یو ټیسټ یا ازموینه ؛
- د اړتیا په صورت کی، د ژبي یوه زده کړه چې اړتیاوي او موده یی د CEFR د A1 د کچې په حواله کی تعریف شوي ده. او بیا ورپیسې د سرټیفیکیت د ترلاسه کولو لپاره یو ټیسټ یا ازموینه به هم ترسره کيږي که چرې تاسو د A1 کچه ته ورسیرئ؛
- د مسلکي لارښوونې په اړه مشوره، او ستاسو د مسلکي ادغام په لړ کی ملګرتیا کول، تر څو ستاسو مسلکي ادغام اسان شي. دا کار به د پبلک سروس د ادارو په مرسته ترسره کيږي، که چرې تاسو د دغه کار څخه د معاف کیدو غوښتنه نه کوئ؛
- د قرارداد په پای کی، د OFII د مامور سره دویمه شخصي مرکه، په دې غرض چې د ترسره شوي زده کړو او ترسره شوي کارونو ارزونه وشي، او ستاسو د انفرادي وضعیت سره سم ستاسو لارښوونه بشپړه شي.

2. ستاسو ژمني

تاسو د دې لاندې ذکر شوي خبرو ژمنه کوئ :

- د فرانسوي دولت او فرانسوي ټولني د اړین ارزښتونو درناوی ؛
- په مدني او ژبني زده کړو کی په جدي توګه برخه اخیستل؛
- د قرارداد په پای کی مرکي ته تلل یا ملاقات کی برخه اخیستل، کوم چې له OFII لخوا تنظیميږي ؛
- له OFII لخوا تجویز شوي کرنلاري سر ته رسول، په ځانګړي توګه هغه کرنلاري کوم چې د مسلکي ملتیا سره اړه لري (پرتله له معافوالي)؛
- په وضعیت کی هر ډول بدلون په اړه د یو خط په واسطه د OFII ته خبر ورکول.